



**L'entree de la Tressacree Majeste Imperiale faite en la ville de  
Ausbourg le XV de Juing, lan M cinq cens & XXX avecq la  
belle et devote procession faite lendemain XVI jour dudict  
mois**

<https://hdl.handle.net/1874/9938>

# Lentree de la tressacree

MAIESTE IMPERIALLE FAICTE EN  
la ville de Ausbourg le.xv.de Iuing, Lan M. cinq cens  
& XXX. avecq la belle & deuote procession  
faicte lendemain, xvi.iour dudict  
mois, En laquelle la Maieffe  
Imperialle a telle nue por  
toit vne torche de  
chyre blanche.



**L'ENTREE DE LA TRESSACREE MAIESTE**  
 Imperiale faicte en la ville de Aufbourg le. xv. de Iuing. Lan mil  
 cinq cens & trente: avec la belle et deuote procession  
 faicte le lendemain xvi. iour dudict mois. En la  
 quelle la maieste imperiale a teste nue por-  
 toit vne torce de chyre blanche.



A tressacree Maieste de L'empereur & le roy de Hon-  
 grie son frere apres auoir sejourne a Ylbroug quel-  
 que temps: disposans & pouruoyans aux choses cō-  
 cernās leur allee en la cite de Aufbourg pour la iour-  
 nee imperiale illec assignee. Partirēt dudit ylbroug  
 le. vi. du mois de Iuing accompagnez de plusieurs  
 Princes: Ducz: & grans maistres de L'empereur: Et  
 vindrent au giste au lieu de sonasse: quest au lieu ou

font les roches/ minieres d'argent/ ou quilz furent receuz tresioyeusement  
 & de bonne veullie. Et auant l'entree audict lieu trouuerent a vng traict  
 darc pres en vne belle plaine. xiiij. ou. xv. M. hommes gens de pied/ qui  
 sont ceulx qui labeurēt esdictz mynes/ tous bien acoustrez armez: & en  
 tresbel ordre par escadrons comme silz eussent voulu dōner vne bataille/  
 chescū desdictz escadrōs pourueu de belle artillerie: Et approchāt lesdictz  
 maiestez cōmencerent lesdictz gens de guerre a tirer l'artillerie: et a dōner  
 les vngz dedēs les aultres/ tout ainly que silz eussēt voulu faire vne cruelle  
 bataille. Aussy y estoient cinq ou six cens ieunes gens de. x. ou de xiiij  
 ans semblablement en armez/ & en ordre quilz feirent selon leur aige fort  
 bien leur debuoir/ par ou on cognoissoit la promptitude & dextrecte que  
 naturellemēt ilz se ont aux armes. Et dura le passetēps quelque espace.  
 Puis se mirent tous en ordre/ & marcherent avec leurs enseignes accōpai-  
 gner la maieste iusques a ladicte ville/ ou que les processions des gens de-  
 glise tous reuestuz avec reliques & cōfanez vindrēt recepuoir lesdictz deux  
 maiestez. Et lendemain retournans de la messe vindrent aucūns deputez  
 de tous lesdictz mineurs qui feirent present a la maieste dūg pain d'argēt  
 de cendree que deux hōmes portoiēt. Auquel estoiet insculptes les armez  
 de L'empereur/ laquelle cendree est extimee a deux mille florins dor. Et re-  
 ceut la maieste le present digne tresbonne grace /leur en sachant bon gre  
 & leur en faisant merchier. doiz ledict fouasse & que lesdictz maiestez furēt  
 entrez es terres de bauieres/ ont tousiours estes avec toutes leurs cours  
 bien logees/ traictes/ & festoieez. Et par tout le chemin grosse chassē que  
 les Ducz de bauiere auient fait apprester de grande quantite de bestes  
 rousses/ qua este vng tresbeau deduit/ plaissant passetemps cōtinue indis-  
 ferāmēt par tout le chemin iusques a Munich quest vne tresbelle & gros-  
 se ville estant bien ediffiee/ pauee, close: & fortifiee, que aultre veue en tout  
 ce voyaige, ou que la maieste entra le vendredi. x. dudict mois. Et vindrēt

au deuant leſdictz fort bien àcompaigniez: & en tresbel ordre. Et de hors la ville vng traict darc estoient assamblez v. ou vi. mille pietons bié en ordre: cinq ou six .c. hōmes darmes tous tresbié mōtez, armez, la lāce sur la cuyſſe & la mace au laccon & chascū cheual auecle chaffran queſtoit vne tresbelle bende, & en ordre marcherent au deuant de ſa maieſte. Puis entrerēt en la ville & paſſerēt oultre. En ladicte place hors la ville estoit edifie vng gros chasteau fait tout propre de bois & de legieres matieres assiege de cēt piéces de grosse artillerie: aupres de laquelle estoiet plusieurs tentes & pauillons tenduz, ausſy il y auoit plusieurs mortiers, & sur chariotz diuerſes fachōs dartillerie que lon appelle trouuerres, car pour vng coup ſe tirent quatre vingz ou cent hacquebuſtes miſes en ordre: en faſchon dorgres sur leſdictz chariotz. Et approuchans Lempereur & le roy: ſe commencerent a tirer en lair leſdictz mortiers iuſques a perdre veue puis retomboient en terre auec vng feug & bruyt ſi vehement que ceſtoit vne choſe terrible. Apres tirerent leſdictz trouuers sur chariotz auec telle impetuofite quil ſambloit feug & fouldre tomber du ciel & abismer en terre. Cela fait apres plusieurs assaultz & escarmuches donnez ſe commença la batterie estre au dict chasteau auec ladicte grosse artillerie queſtoit aſuſtee a droicte viſee contre icelluy. Et fut tire piece apres aultre au boulet de fonte, en ſorte que en peu dheure abbatirent & arraſerēt ledict chasteau ſans inconuenient, ne bleſſure de perſonne que fut vne choſe fort plaiſante & tresbelle a veoir. Et au meſme inſtant de la batterie ſe eſleua artificialemēt vne vuore en lair qui vola en lair tant que on fut au chāps ſans veoir comment: ne par ou elle estoit conduicte. Apres chascū ſe miſt en ordre pour marchier a la ville. Et commencerent trompettes & actaillies, & tamburs a ſonner et entrāt au pont de la ville, la estoit au meillieu dune grosse riuere que y paſſe: dresse vne quictarne rōde comme vng gros tōneau, qui tournoit sur vng piliot. Et de lautre coſte du pōt estoiet douze petitiz nauilotz fort legiers. En chascū deſquelz estoit vng ieune hōme fort & puissant, veſtu de chemiſe & pourpoint de blanc et bleu, tenant vne lance paincte de meſme: & deux nauieres qui conduyſoiet ledict nauion auec la roideur de leaue en toute vehemence. et venoient chocquer cōtre ledict quictarne. Et donnoient digne telle roideur, quilz rompoiet la lance. ou tomboient en leaue. Ou faiſoiet les deux comme la plus part fait, ce paſſetemps fut fort plaiſant auſdictz deux maieſtez: & a toute la cōpaignie, Et des lentreē de la ville iuſques a la porte du pallais estoiet par la rue aux deux coſtez leſdictz gens de pied miz en ordre. En la dicte rue vng peu auāt estoit dresse vng eſchauffaulx triumphant, sur lequel estoiet perſonnaiges dhōmes & femmes, fort & bien richemēt aornez en habitz de roys & roynes, princes & princeſſes, & a la mode anticque, meſme y estoit vne royne quon len tient la plus belle femme de la cōtree, & a la verite la veue en porroit faire tel iugemēt. Et auſſy de la formofite des aultres dames de la cōpaignie quelz auoyent ſinguliers geſtes a iouer leurs pe-

sonnaiges, mesmemēt ladicte royne presentāt vng ceptre a vng roy. Plus auant en ladicte rue estoit vng eschauffault fort bien accoustre, sur lequel estoient plusieurs hommes. Les aucuns percez au trauers du corps de pees & daultres peres au trauers du col, daultres les bras auallez, daultres les iambes coupees, daultres couchees par terre, les testes fendues, les os fortiz des membres, et toutes les dictz playes et perfures geētā sang dedens des greaulx de bois, que estoit la chose la plus singuliere & rasablante, la plus grosse ciualle de blessure de mutilation de corps humains que lon scauroit veoir ny ymaginer. Et certe la chose estoit faicte de si gētīlz esperitz quil estoit plus facile a croire quelle estoit veritable que faicte ny artificielle. Car len ne pouoit nyer que le ne fussent hommes et creatures humaines. Plus auant pres du palais estoit vng aultre eschauffault aussi fort et bien adresse sur lequel estoient plusieurs personaiges representant vne histoire, ou que estoit vng corps dhomme eschourche, la peau du quel estoit estendue sur vne haulte chayne a dos. Au dessus de laquelle estoit la teste tronchee, et les mains et les piedz mis aux quatre quarres de la dicte peau. Ledit corps ainſy eschourchie gisant tout plat deuant ladicte chayre, se veoir mouuoir & bougirtout ainſy q̄ se lame y eust encore este. Et au pres du corps estoit sur vng genoul vng tenāt le coeur dicelluy sur la pointe dung cousteau. Tous les aultres personaiges contemploient avec admirations & diuers gestes les corps ainſy escourchez et demembrez, que estoit aux veans et passans la chose la plus estrange et de merueilleuse consideration que lon a iamais veu, en samblable acte triumphans. Entrant ledict Empereur & le roy dedens le dict palais, se commença a mettre le feug en vng chasteau fort bien faict sur la place de la ville du mesme artifice que celluy des champs. Ou quel chasteau estoient plusieurs hacquebuctes et pieces dartillerie dressees et chargees, lesquelles y approuchant le feug commencerent a desloger avec si gros cops et tourmens quelles feirent voler le dict chasteau en pieces et esclatz voulant et clarant en lair. Et fust ledict recueil avec toute la reste tāt plain de ioyeuseté et recreation, que cestoit chose singuliere. Et ont lesdictz ducz tenuz court ouuerte, deffroyez et gens et bestes, et faict plusieurs presens de venoisons, et aultres chairs et poissons exquis, accompaignez de tresbons vins. Le dimenche iour de la trinite Lempereur et le roy accompaignez des legar et nunce du Pape, Cardinaulx de Liege, Saulbourg, & de Trente, des conte Palatin, Ducz de Bauiere, et aultres grans maistres et Prelatz furent ouyr la messe en leglise parrochiale que fut avec melodie de diuerses orgues, & bonne voix chantee et celebree. Le banquet sapresta pour le soupper en vne maison de puissance, ioinct a la ville, que est vng lieu plain de belles & exquises fontaines, iardinaiges, et vergiers faictes et laboureez avec tant de subtilitez, geētans eauues de terre, que cestoit vne recreation et delectation singuliere. Lesdictz Maistrez et princes dessusdictz vindrent de bonne heure en ladicte mayson et y spacerēt

& recreerent visitant les singularitez, pendant que les tables se couuroiēt. Et le tout appreste vindrent laue, & le mettre a table que estoit grande, dresse en vne belle salle au meillieu du iardin. Au pres de laquelle passe vne grosse riuere. Et fut lassiete en cest ordre, Lempereur en hault bout, soubz le douffelet. Et au lez droict de la dicte table estoient le legat Cardinal Campegio, le Cardinal de Trente, le seigneur de Morelle ambassadeur de Franche, l'ambassadeur de Venise, le Marquis Daerschot, le Marquis de Villa Franca, le Conte de roeux grant maistr, le seigneur de grantuelle conseillier de stat, le grant commandeur de Leon, Francisco de los coves. Et au bas bout estoit le Conte Palatin Frederick, Et aux deux costez lesdictz Ducz de Bauieres Guillaume & Ludouic. Et au dessus de laultre lez estoit le roy, apres les Cardinaulx de Saullbourg & de Liege, le nunce du Pape residant en court dudiēt seigneur roy Larcheuesque de Berry patriarches des yuees, Lambassadeur de Mantua, le Marquis de Brandeburch, leuesque Despire, & domp George Daustrice Euesque de Brixie, & aultres seigneurs & gentilz hommes se retirerent a aultres tables appart. Et furent seruiz de tant de mectz de chairs & de poissons exquis, & bons vins yprocas confectures, gellees, & fructuaiges selon que le peult mieulx penser que escrire. La Duchesse de Bauiere avec grosse compaignie de dames soupurent en la maison de la ville en vne grande salle, Ou que toute la susdicte compaignie alla, partant de table, Et furent faictes dansses a torches & flambeaux fort sumptueuses iusques a dix heures du soir, La Duchesse quest vne tresbelle dame & de fort bonne grace, au commencement de la danse presenta & mist sur le chief de Lempereur & au roy de Hongrye a chascun deulx yng riche cranselein garny de pierres precieuses & grosses perles estimez de mil florins dor chascun que lesdictz maiestes receurent de tresbonne grace. Et avec iceulx danserent chascun en son tour. Le lundy lendemain Lempereur & le roy firent marchier leur train deuant. Et apres auoir disne, estans prestz a partir furent saluer les dames pour dire a dieu, Et apres plusieurs & cordiaux propos & remerciations faictes digne part, Lempereur mist au col de la Duchesse vne belle chayne dor, de fachon fort singuliere, a laquelle pendoit vne bague de table de dyamant emerauldes & rubis extimez a cincq ou six mille ducatz, que la dicte Duchesse receut digne grace de remerciation si honnelle quil recompensoit tel present. Et apres reuerēces & ambrassades, lesdictz deux maiestez se partirent & vindrent le chemin de Aufbouch cōtinuans tousiours les bons traictemēs & passe tēps de chasse deuant dictz par les terres de bauiere iusque a yng villaige vne lieu pres dudiēt Aufbourg qui fut le merquedi xv. de Iuing, ou lesd̄s deux maiestez disnarēt, Et furēt visitees par aulcūs grās dallemaigne. Et a.ij. heures apres midy, toutes choses mises en ordre & apprestees pour faire leur entree, se mirēt en chemin gros nōbre de gēs a cheual & a pied, tāt de prices dallemaigne q̄ de la dicte ville daufbourg, estoiet aux chāps



fort bié en ordre pour recepuoir sadicte maieſte. Ou que vindrét ſous les dictz princes tant electeurs que aultres. Et apres aulcūs difficultez des predeceſſeurs accordez: ſiſt lentreé en ladicte ville enuirō ſix heures du ſoir, marchans tous leſdictz gens de cheual deuant, bēdes par bēdes. Apres les ſeigneurs & gentilz hōmes de la maiſon, Sa maieſte eſtoit ſoubz le peille que portoiet des principaulx perſonnaiges, deuant marchoient les ducz de Zaſſe, Lantgraue daſſe, leueſque de Mayence & pluſieurs aultres gens. Tout deuant leſquelz marchoit la croix du legat, que vng preſtre a cheual portoit, deriere Lempereur ſuyuoit le roy de Hōgrie & ledict legat, les cardinaulx de Saulbourg & trente, monſieur le cardinal de liege eſtoit vng peu mal diſpoſe en ſon logis, Et la ſuyte eſtoit daultres gros perſonnaiges Et des ambassadeurs de Frāche, de Veniſe & aultres. Et eſtoit la compaignie treſbelle et bien ordonnee. & en ſi gros nōbre de gens a cheual & de pied: que dura plus de deux heures a paſſer. Et eſtoit toute la rue & les fenestraiges tant plains de gens que merueilles. demouſtrās grāt plaifir de la venue de ſadicte maieſte, laquelle vient descendre a la grant eglise au milieu de laquelle eſtoit vng preparatif bien aorne ou quil baiſa & adora la croix, & feit ſon oraiſon. Et dicelle eglise ſeulle eſtoit allee la proceſſiō au deuant. Puis ſe retira au palais, & chaſcun en ſon logis. Le lendemain iour de feſte de ſolēpnite du precieulx corps de dieu ſa maieſte et le roy ſe leuarent de bon matin, et ſe preparerēt pour aller a legliſe et eſtre au diuin ſeruiſe, et faire la proceſſion cōme a tel iour eſt acouſtume. Et vindrēt tous les princes et grās maiſtres ſaluer ſa maieſte, laquelle les recueillit, baillant a chaſcun la main ſelon la couſtume Dallemaigne. Et appella a part les ducz de Zaſſe electeur, le lantgraue Daſſen, le duc de Lunemb, & le marquis George de Brādem, qui ſont ceulx qui plus militent pour la ſecte lutheriane, leur dict ſuyuant le propos du ſoir qui vouloit aller et faire ſon debuoir a lhōneur, ſeruiſe, et reuerence du precieulx corps de noſtre ſauueur, et que ilz les y vouliſſent aſſiſter et faire cōme ilz debuoyēt. A quoy reſpondirent en ſubſtāce quilz feroiet a ſa maieſte tout le hōneur et ſeruiſe ce quil pourroient, et que ſe il luy plaifoit leur cōmander de laccōpaigner en la proceſſion quilz le feroient, mais quilz luy ſupplioient deux choſes. Lune de ſouffrir que leurs preſcheurs continuaſſent leurs ſermons, lautre quilz ne fuſſent a la proceſſiō. Sa maieſte reſpondit de treſbōne forte quil ne pourroit ne ſouffriroit leſdictz preſcheurs. Et que quant a la proceſſion que ceſtoit vne choſe de deuotiō, ou que nul neſtoit cōtraint daller, et que ſe ilz y vouloiet eſtre, en bō heure, ſinō pourroiet aller a leur logis, ce quilz feirent. Et ſe partirent ſa maieſte et le roy ſon frere fort bien accōpaigniez de pluſieurs princes dallemaigne et daultres de la court, & vindrent en la grāde eglise, ou que par vng eueſque fut celebree la meſſe. Et par les chartres de la chapelles de ſa maieſte orgues et aultres inſtrumens melodieuſe mēt chātee. Et y eſtoit groſſe multitude de peuple, laquelle meſſe acheuee queſtoit lheure de midy, et le ſoleil fort ardant ſe partirent de ladicte eglise

en p<sup>r</sup>o<sup>o</sup>cession. A fcauoir les prestres reueftuz, troix et cōfanons de ladicte eglise, aussy ceulx de ladicte chapelle de sa dicte maieſte chantās hymnes et pſeaulmes, trōpettes, attannailles/ & aultres instrumēs sonnans: les archiers & hallebardiers des gardes deſdictz deux Maieſtez sur les esles. Tous les gentilz hōmes et officiers de la maison portās chascune vne torche de cyre blanche ardant, a testes nues soub vng paille de drap dor: au fond duquel estoit vng grād aigle avec les armes de sa maieſte, porte par six princes de maison de bauiere, de brandemb, et aultres. Et estoit leuel que de Mayence reueſtu pontificalement; portant ledict ſainct ſacremēt. Et aux deux costez de luy estoiet le roy de Hōgrie a dextre. Et le Marquis de brandemb, electeur a senestre. Sa maieſte ſuyuoit ledict ſacremēt a teste nue, non obstant la grosse chaleur du soleil portāt vne torche de cyre blanche, en sa main, avec vne deuotion et humilite si grande que cestoit a uix veans vng tresgros exemplaire. Et apres marchoir le legat, leſdictz cardinaulx de faulbourg: & de trente, le nūce les ambassadeurs et plusieurs grans maistres et gentilz hōmes. Et en cest ordre marcharent de loing de la grande rue entrant en aucune eglise/ſaiſans leur deuotiō, & leurs oraisons/retournās en ladicte ſaincte eglise. Ou que apres auoir fort reuerēment pose ledict ſainct ſacremēt/ les dictz deux maieſtez ſen allerēt diſner Et nauoient beu ne mengie le iour de deuant. Tout le peuple demoura merueilleusement contans de la dicte proceſſion/ meſme du tant catholicque acte ſaicte par la maieſte & de la tresnoble couſtume au ſeruice de dieu, & exalration de sa ſaincte foy et eglise. Le ſamedy ſuyuant. xviiij du mois, leſdictz quatre p<sup>r</sup>inces deuant nommez quilz ne furent a la proceſſion du ſainct ſacremēt enuoyerent deuers sa maieſte le ſupplier de les tenir pour excuſez, & leur pardonner la faulte que en cēilz auoient ſaiz. Et quilz estoiet trescontēs que tous preſcheurs ceſſaſſent ſinon ceulx quil plairoit a sa maieſte nōmer, mettre et ordonner. Et le meſme iour fuſt ſaicte cris a ſon de trompettes de sa maieſte, accōpaignās les heraulx & roy darmes, que nulz preſcheurs ne feiſſent ſermons, ny que aulcūs y allaſſent les ouyr ſur paine de conſilcatiō de corps et biens. Et y a eſpoir ſelon que les choses ſe cōmenchent, quelles prendront bonne fin, & yſſue a la gloire de dieu, & a ſon ſainct ſeruice, Reduction et ſalur des deuoyez, & immortelle renommee et reputation de treschreſtienne imperiale & catholicque maieſte, que face viure et proſperer in ſecula ſeculorum, Amen.

¶ Imprime en Anuers au naueau par moy Michiel de  
Hoochiſtrate. Lan, M. D, XXX,



